

AMENDMENTS TO THE CLAIMS:

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the application:

Listing of Claims:

Claims 1-4 (canceled)

Claim 5 (currently amended) An air vent for ventilation installations in vehicles comprising a housing which defines an air outlet channel, and a manual operating element formed by a partial sphere to adjust direction and flow rate of air delivered by the vent said operating element being mounted in the housing to be rotatable about two axes perpendicular to each other ~~The air vent according to any of the preceding claims, wherein the control member operating element is mounted in the housing by means of a cross-shaped journal structure.~~

Claim 6 (currently amended) The air vent according to claim 5, wherein a first crossbeam of the journal structure has outer ends rotatably mounted in the housing and the ~~control member operating element~~ is rotatably mounted on the outer ends of the second crossbeam of the journal structure.

Claim 7 (currently amended) The air vent according to ~~any of claims 1 to 4~~ claim 5, wherein the ~~control member operating element~~ is hollowed out in a dish shape.

Claim 8 (currently amended). The air vent according to  
~~claims 6 and claim~~ 7, wherein the dish-shaped control member  
operating element has formed-on bearing arms and the bearing  
arms have free ends that embrace the outer ends of the second  
crossbeam.

Claim 9 (new) An air vent for ventilation installations  
in vehicles comprising a housing which defines an air outlet  
channel and a manual operating element, said operating element  
being formed by a partial sphere, said partial sphere being  
mounted in said housing to be rotatable about a first axis and  
about a second axis and said first and second axes being  
perpendicular to each other, said air vent further comprising  
a first set of blades being pivotally mounted in said air  
outlet channel for adjusting direction of air delivered by  
said air vent and being coupled with each other for joint  
motion, a second set of blades being pivotally mounted in said  
air outlet channel for adjusting direction of air delivered by  
said air vent and being coupled with each other for joint  
motion, and a flap being pivotally mounted in said air outlet  
channel between an open position and a closure position to  
adjust the flow rate of air delivered by said air vent, a  
rotation of said partial sphere about said first axis pivoting  
said first set of blades and a rotation of said partial sphere  
about said second axis pivoting both said second set of blades  
and said flap.

Claim 10 (new) The air vent according to claim 9, further comprising an actuating arm connected with said operating element and adapted to pivot about said first axis and a coupling link connecting said first set of blades with said actuating arm.

Claim 11 (new) The air vent according to claim 10, further comprising a cam disk mounted in said housing to rotate about said second axis, said cam disk being coupled with said operating element for joint rotation and with said second set of blades.

Claim 12 (new) The air vent according to claim 11, further comprising a control flap being pivotally mounted in said air outlet channel and being coupled to a pivotal lever mounted in said housing, said pivotal lever being coupled to said cam disk.